



Kahnawà:ke Environment
Protection Office

Kanien'kehá:ka Onkwawén:na
Raotitíóhkwa Language & Cultural Center



KEPO and KORLCC Kanien'kéha Field Guide Collaboration

For immediate release

(Kahnawake – 24, Kentenhkó:wa/November 2022) The Kahnawà:ke Environment Protection Office (KEPO) and the Kanien'kehá:ka Onkwawén:na Raotitíóhkwa Language and Cultural Center (KORLCC) are pleased to announce the publication of, "Ohna'kenhró:non Otsi'ten'okòn:'a Ne Kahnawà:ke Nón:we Konwatiienteréshtha Kahiatónshera - Backyard Birds of Kahnawà:ke: Field Guide," a collaborative project to highlight cultural and ecological knowledge in our community.



This field guide features descriptions of ten common backyard birds and other bird-watching and conservation tips in both Kanien'kéha and English. This is the first edition of a series of youth-focused Kanien'kéha field guides that will concentrate on flora and fauna in the community. It's the perfect companion to KEPO's annual bird count in the winter and for exploring our community.

Copies have been provided to Kahnawà:ke schools and are also available at the Kahnawà:ke Library and lakwahwatsiratátie Language Nest.

Schools and community groups who are interested in learning more about bird conservation are encouraged to contact KEPO at **450-635-0600** or environmentprotection@mck.ca.

To support the publication of the second edition, KORLCC and KEPO are hosting a book sale on Thursday, December 1, 2022, at the Tawatohnhi'saktha Lobby from 8:30am to 4pm. Copies will be available at a reduced price, and all proceeds will be used for the creation of the second edition. Following the sale, regular-priced copies will be available for purchase at the KORLCC.